

FESTIVAL IMAGE DE VILLE 13-17 NOVEMBRE 2009
AIX-EN-PROVENCE / CITÉ DU LIVRE



CATALOGUE

image de ville

culture en famille

môm aix

14 octobre au 12 décembre 2009 . AIX EN PROVENCE



[www.mairie-aixenprovence.fr/-Momaix-Bureau Information Culture](http://www.mairie-aixenprovence.fr/-Momaix-Bureau%20Information%20Culture) 04 42 91 99 19



EDITO(S)

UN PHARE DANS LA NUIT

Voici sept ans désormais que le festival Image de ville éclaire notre réflexion. Un regard, une contribution, une vision sur l'urbanité qui nous permet d'évaluer et de guider l'action pour prévoir l'avenir. Une ouverture cette année sur un monde des ténèbres qui nous a longtemps effrayés, en éveillant nos peurs, et que l'Homme a peu à peu dompté et apprivoisé.

Lorsqu'une ville s'allume, dans l'obscurité clarté du crépuscule, elle change progressivement de visage. Ses contours s'adoucissent et lentement les rues, les avenues, les routes apparaissent. Villes géométriques, vieilles cités faites d'entrelacs, des guirlandes d'ampoules redessinent les lieux. Le noir et la lumière soulignent la construction imaginée par les urbanistes. Au centre, la ville d'hier s'étale vers la périphérie où finalement, l'obscurité reprend ses droits.

A Aix, la mise en lumière de la cathédrale Saint Sauveur et dernièrement de la place Saint-Jean de Malte a redessiné les lieux. Bientôt, les façades de la place Albertas se farderont pour saluer la fin du jour. Quant au grand Théâtre de Provence, les effets lumineux caressent ses volumes tandis qu'en contrebas le mur végétal s'embrace.

Ces Lumières sur la nuit que propose le festival, portent un regard inédit et néanmoins pertinent sur la ville. Au travers des films projetés au cours de ces cinq journées de rencontres et de débats, le cinéma nous donne son point de vue. Mais je n'oublie pas que la ville continue de vivre la nuit. Cela nous interpelle aussi sur cet espace de temps où la ville qui s'endort passe le relais à une ville sans soleil qui s'éveille.

Très sensible à cette thématique, je tiens à remercier toute l'équipe du festival pour cette idée lumineuse... ce phare dans la nuit d'une ville qui dort, d'une ville qui travaille, d'une ville qui s'amuse. Elle apportera à chacun d'entre nous, j'en suis sûre, des clefs de compréhension sur cet univers urbain domestiqué par la lumière.

Maryse Joissains Masini
Président de la Communauté du Pays d'Aix
Député-maire d'Aix-en-Provence

LUMIÈRES SUR LA NUIT

Pour sa 7^{ème} édition, le festival Image de ville explore la nuit urbaine et la lumière. Depuis l'apparition de l'électricité, la ville peut être révélée et pratiquée dans une dimension nouvelle, tel un nouvel espace-temps propice au développement des activités humaines.

Peu à peu, la nuit recule. Envahie par le développement des déplacements urbains, les salves lumineuses des grandes enseignes et la vogue des mises en lumière.

À l'heure des grandes questions énergétiques et des nouvelles techniques d'éclairage, la nuit peut cependant retrouver une nouvelle réalité, une dimension "sensible" dans la ville. Retour de l'intimité, nouveaux espaces et nouvelles pratiques...

Projection lumineuse dans l'obscurité de la salle, le cinéma conjugue, par son essence même, lumière et nuit. Il donne à voir nos nuits. Il invite à les découvrir sous un autre jour.

Tout au long de ses 5 journées, le festival poursuit son engagement, celui de proposer un espace culturel et artistique de rencontre et d'échange. Cette année, une relation s'engage avec Seconde Nature, le FID Marseille est accueilli pour une carte blanche, le cinéma Le Renoir propose une nuit du cinéma, la création vidéo propose ses "Lumières sur la nuit". Et des cinéastes, des plasticiens et concepteurs lumière, des critiques de cinéma, des architectes, des directeurs de la photo de convier le public à des dialogues inédits. Tout cela au fil de la programmation de plus 60 films, documentaires et fictions...

Bruno Jourdan
Délégué général d'Image de ville



Terre de culture

Provence-Alpes-Côte d'Azur accueille toutes les expressions artistiques : musique, danse, théâtre, cinéma... Avec plus de **3 000 manifestations annuelles**, Provence-Alpes-Côte d'Azur, terre d'échanges et de découverte, fait éclore la création culturelle sur tout son territoire.

Région Provence-Alpes-Côte d'Azur
regionpaca.fr



SOMMAIRE

EDITO(S)

PAGE 3

MATIÈRE LUMIÈRE

Yann Kersalé par Claude Eveno

PAGE 7

A LA MARGE DU JOUR

par Marcos Uzal

PAGE 9

LUMIÈRES DE LA NUIT

par Jean-Pierre Rehm

PAGE 11

DES LUMIÈRES ET DES HOMMES

Henri Alekan avec Laurent Roth

PAGE 13

ARCHITECTES LUMIÈRE

Corinne Vezzoni - Keiichi Tahara par Bruno Jourdan

PAGE 15

LES INVITÉS

PAGE 17

LES FILMS

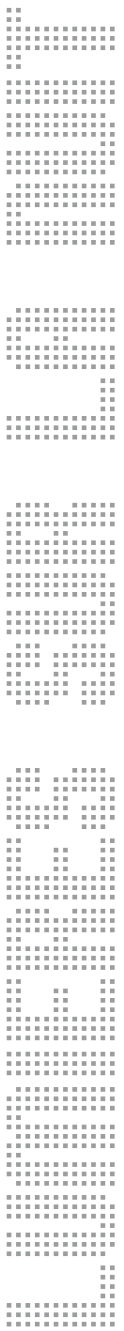
PAGE 25

INDEX DES FILMS

PAGE 43

REMERCIEMENTS

PAGE 45



ACCENTS

Si ce n'est pas dans l'un,
c'est forcément dans l'autre.



**CONSEIL
GENERAL**
BOUCHES-DU-RHÔNE

DES INFOS, DES SERVICES, DES IDÉES, DES PORTRAITS,
DES SORTIES, DES ÉVÈNEMENTS, LA TÉLÉ DU 13
TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR
SUR LES BOUCHES-DU-RHÔNE

Ca13.fr

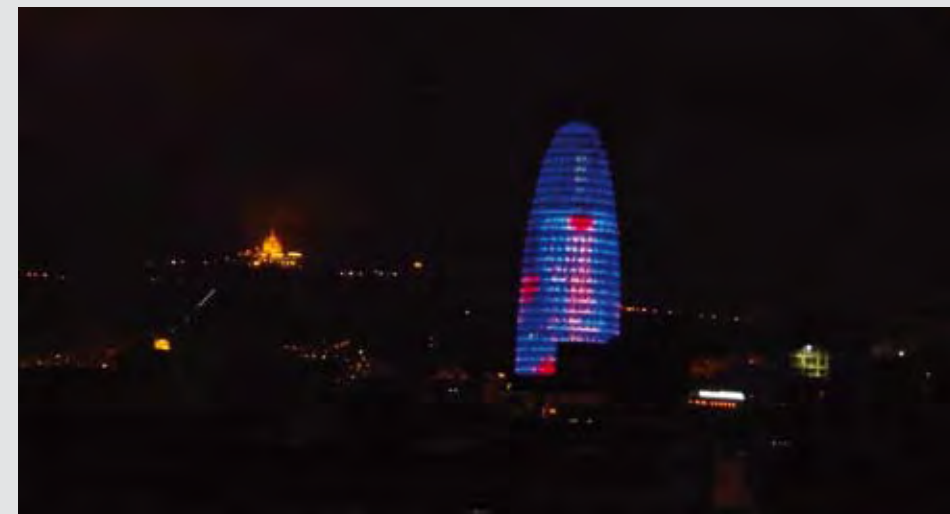
MATIÈRE LUMIÈRE

par Claude Eveno*

Yann Kersalé est un artiste. Son matériau est impalpable, mais il transforme l'espace d'une manière extraordinairement tangible. Soit qu'il révèle des lieux existants sous la possibilité d'un autre regard, soit qu'il inscrive son travail dans la matière même de l'architecture, dès sa conception, et que celle-ci en devienne œuvre à la fois de pierre, de verre et de lumière.

Répétons-le, Yann Kersalé est un artiste et non un éclairagiste. Son but n'est jamais la mise en valeur servile d'un état des choses – ni même une simple ambiance, si douce et nécessaire soit-elle, pour cheminer dans les heures sombres – mais une œuvre offerte à la nuit des villes. Cette posture est rare. Nombre de "mises en lumières" ne sont plus aujourd'hui que badigeons cosmétiques ou théâtralisations publicitaires de la matière urbaine devenue spectacle d'elle-même. À l'opposé, les créations de Kersalé sont à l'affût de la justesse, de la mesure, qu'un site ou un bâtiment exige. La réponse peut être à dimension hollywoodienne ou se limiter à une ponctuation. Il n'y a pas de "recette Kersalé", son œuvre est diverse, chaque projet est singulier. De la même manière que, dans le monde du cinéma, un directeur de la photographie trouve, pour chaque plan qu'il construit, la lumière adéquate et la place de sa source. On peut d'ailleurs considérer que Yann Kersalé est, à sa façon, un héritier du cinéma, qu'il en a transposé la connaissance sur une nouvelle surface aussi sensible que la gélatine : la réalité elle-même, celle de notre environnement urbain.

* cinéaste, urbaniste et écrivain



Tour Agbar, Barcelone, architecte Jean Nouvel, Lumières Yann Kersalé

Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (MUCEM)
 maître d'ouvrage : ministère de la Culture et de la Communication
 maître d'oeuvre/architecte mandataire : Rudy Ricciotti
 architecte associé : C+T architectes
 ouverture prévue en 2012 à Marseille



crédit image : Agence Rudy Ricciotti

La direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur accompagne la création et promeut la qualité architecturale de nos villes.



Direction régionale
des affaires culturelles
Provence-Alpes-Côte d'Azur

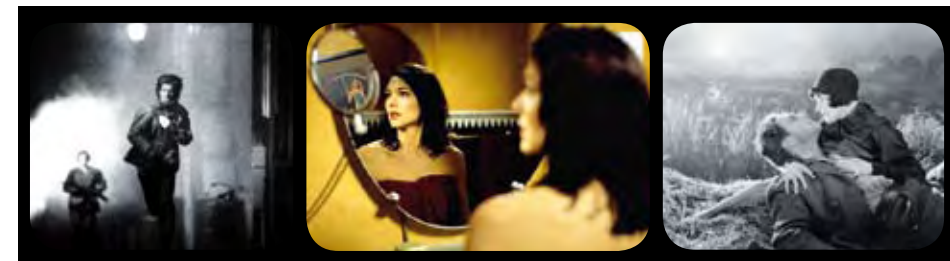
Culture
Communication

À LA MARGE DU JOUR

par Marcos Uzal*

Il existe un cinéma du jour et un cinéma de la nuit, celui qui ouvre la fameuse "fenêtre ouverte sur le monde" pour éclairer notre perception ou celui qui, selon l'expression de Luis Buñuel, nous fait nous "pencher au-dedans" pour libérer notre imaginaire. Les plus grands cinéastes sont peut-être ceux qui ont su concilier les deux en nous plongeant dans des rêves éveillés et en donnant à la réalité la précision de certains songes : Feuillade, Murnau, Keaton, Buñuel, Hitchcock... Les Vampires ou Nosferatu faisaient se succéder les jours et les nuits en révélant un monde parallèle hors des lois de la nature et de la société où des créatures hybrides s'incarnaient enfin après avoir mûri dans les pages des romans les plus fous du 19^{ème} siècle. Pour Feuillade et Murnau, la difficulté était de suggérer la nuit alors que les pellicules de l'époque étaient encore peu sensibles ; des filtres bleus ou des animaux nocturnes y suffisaient mais, surtout, ils jouèrent sur l'indistinction en faisant déborder la nuit sur le jour, en faisant planer sur l'éveil l'inquiétude du sommeil. Puis la technique a permis de filmer sans soleil et la question a alors été d'éclairer l'obscurité. Le monde devenait un bloc de ténèbres que la lumière allait sculpter pour réinventer nos villes et nos paysages. Certains allaient travailler en orfèvres en utilisant toutes les nuances de l'ombre, d'autres allaient jouer sur les mouvements de la lumière, ses clignotements, d'autres encore allaient créer des constructions électriques et faire de nos cités de gigantesques Luna Park. Mais de Feuillade à Tourneur, de Browning à Coppola, de Murnau à Garrel, il ne s'est au fond agi que de décliner un même désir : faire de la nuit cet espace où l'imaginaire, le rêve, le fantôme ou l'inconscient (que chacun choisisse son terme pour désigner sa part d'ombre) peuvent enfin se projeter sur le monde, s'incarner et hanter nos rues. C'est aussi l'une des plus belles fonctions du cinéma.

* critique de cinéma



Les Amants réguliers de Philippe Garrel - Mulholland drive de David Lynch - L'aurore de FW Murnau



CITÉ
DE L'ARCHITECTURE & DU PATRIMOINE

DÉCOUVREZ 1000 ANS D'HISTOIRE DE L'ARCHITECTURE

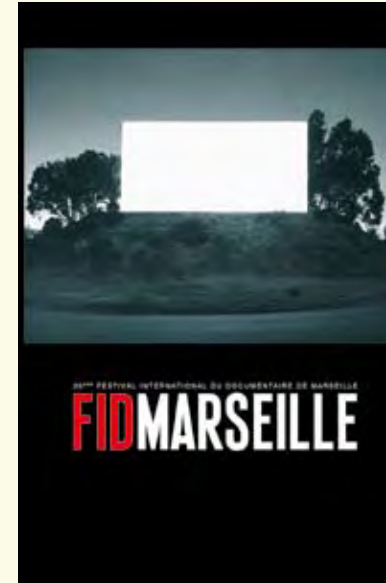
MUSÉE DE LA CITÉ DE L'ARCHITECTURE & DU PATRIMOINE

PALAIS DE CHAILLOT 1 PLACE DU TROCADÉRO, PARIS 16^e WWW.CITECHAILLOT.FR



LUMIÈRES DE LA NUIT

par Jean-Pierre Rehm*



Enfant de la nuit, on le sait, tel est le cinéma. C'est dans l'obscurité des salles que peuvent se lever ses images, et entrer en contact avec d'autres, celles qui déjà nous hantaient. La nuit, l'image, voilà deux modes d'apparition qui entretiennent un rapport d'intime connivence. La doxa documentaire pourtant, suspicieuse quant au sommeil de la raison, s'est souvent donné mission d'éclairer le monde, de faire toute la lumière : de déchirer le voile nocturne.

Loin de ce geste hérité des "Lumières", le très beau *Histoire de la nuit* (1979) de Clemens Klopfenstein livre la nuit à elle-même. A son silence comme à ses trépидations sporadiques, à ses bruits sourds comme à ses grisailles naissantes : la nuit s'affiche multiple. Tourné dans plusieurs villes qu'on peine à identifier, ce film inscrit la nuit dans la cité. Pas un cadre : si la nuit,

plutôt, éclaire les villes qu'elle a d'abord "éteintes", elle les éclaire du fond de son obscurité. Lumière paradoxale, la nuit laisse voir le noir ; elle fait voir ceci ou cela, un bâtiment, un passant, la neige, une voiture, deux policiers, des danseurs, sans quitter l'opacité ; elle permet aux sons de résonner entiers, affranchis de leur source ; elle permet aux éclairages de briller, pour eux-mêmes ; enfin, elle accorde à l'aube son lent triomphe.

C'est l'étendue de ces nuits paradoxales, lumineuses à rebours, qu'explorent les films proposés dans cette carte blanche au FID. Etendue si vaste qu'elle peut aller dans *Ruinas*, *Last days before the flood*, *Floating dust* ou *Not our darkness* jusqu'à déborder le jour. Car la nuit de l'Histoire (celle, ici, du Portugal, de la Chine et de la Pologne) ne connaît pas le répit. Mais c'est aussi une traversée temporelle : la science-fiction illuminée au néon de *Kempinski*. Ou la révélation patiente des espaces et des récits qui s'y abritent, à Berlin (*Checkpoint Charlie*, *Silberhöhe*), à Vienne (*12 Explosionen*), ou au fil de l'eau (*Sub*).

Remerciant Image de ville de cette occasion, c'est à ces périples à tâtons que nous vous convions, en espérant qu'à leur terme, la nuit aura pu y gagner en éclat.

*délégué général du FID Marseille



CAUE¹³

Un acteur majeur de l'acte de bâtir

Cinéma
Architecture
Urbanisme et
Environnement
dans les Bouches-du-Rhône
Le CAUE¹³ organise
en partenariat avec Image de ville
un cycle de projections et débats
dans les communes du département.
saison 2009/2010 : densité et forme urbaine



Depuis cinq ans, le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement des Bouches-du-Rhône développe un partenariat actif avec le festival qui se poursuit toute l'année avec un cycle de projections en commune.

Créé en 1980, en application de la loi sur l'architecture du 3 janvier 1977, le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement, présidé par Frédéric Vigouroux, maire de Miramas, conseiller général des Bouches-du-Rhône, a pour objet la promotion de la qualité architecturale, urbaine et paysagère.

Conseils aux élus

L'une de ses missions essentielles est de conseiller les collectivités et les particuliers dans leurs démarches de projets, sur tous les aspects contribuant à la qualité de l'habitat et de l'environnement. Le CAUE¹³ s'emploie ainsi à sensibiliser les élus à la connaissance de leurs territoires et de leurs évolutions. Il assure auprès des maires une mission d'aide à la décision. Cette demande sans cesse accrue correspond à une exigence de qualité des élus pour les aménagements et les équipements de leur commune.

Le CAUE¹³ conseille également les particuliers dans la conception de leur projet en tenant compte des règles de construction en application sur la commune.

Partenaire du milieu professionnel, le CAUE¹³ représente un lieu de rencontre, d'échange et d'animation où tous les acteurs se ressemblent pour développer la qualité du cadre de vie.

Vecteur d'information, le CAUE¹³ s'emploie à sensibiliser tous les publics à la qualité de l'architecture, de l'urbanisme et de l'environnement par des actions pédagogiques auprès du milieu scolaire par des actions d'informations comme des visites, des conférences, des expositions et des publications.

Dans ce même registre, le CAUE¹³ apporte depuis cinq ans son concours au festival Image de Ville. Cette initiative a conduit le CAUE à développer différentes actions et en particulier des projections suivies de débat afin d'éveiller le grand public aux problématiques de l'architecture et de l'urbanisme.

Cette année, un cycle de projections débats sous la forme de cinq soirées est organisé en commune sur le thème densité et formes urbaines.

HENRI ALEKAN DES LUMIÈRES ET DES HOMMES

À l'occasion du centième anniversaire de la naissance d'Henri Alekan, l'édition 2009 du festival évoque le travail d'un des plus grands directeurs de la photo français. Dans un film de Laurent Roth, *Des lumières et des hommes* (1985), Henri Alekan confie la véritable philosophie de son métier.



Henri Alekan était certainement un infatigable "inventeur", à l'affût de rencontres et de situations inédites. Il en appelait avant tout à une inventivité sensible : « il faut, à un certain moment, qu'il y ait des poètes du cinéma, des inventeurs du cinéma, qui aient un regard nouveau qui ne soit pas le regard des événements quotidiens (...) la lumière, il faut aussi la construire, il faut la structurer, il existe une véritable

architecture de la lumière, et cette architecture de la lumière... elle n'est pas le fait seulement d'un acte mécanique, d'un acte scientifique, elle est le fait d'une pensée, d'une réflexion. »

Si cet appel à la création et à l'invention permanentes trouvent certainement pour une part sa source dans le cinéma qui l'ont construit – celui de Man Ray, de Germaine Dulac, de Jean Epstein... Henri Alekan est persuadé que l'essentiel demeure dans la richesse de la rencontre et de l'échange entre le metteur en scène et le directeur de la photo. « On part presque toujours d'un thème écrit, pour aboutir à un thème cinématographique, une mise en forme plastique. La collaboration, elle doit partir de ce thème et des idées du metteur en scène (...) Il faut qu'il y ait une correspondance, il faut qu'il y ait un surgissement, c'est-à-dire des images. »

Se plaçant résolument du côté d'un "cinéma de l'imaginaire" qui offre "une autre vision que notre vision quotidienne", Henri Alekan insiste sur l'indispensable subjectivité du regard artistique. « Si extraordinaire soit-il, le spectacle de la nature n'est pas forcément un spectacle d'art. La nature, elle s'offre à votre regard, et selon notre propre sensibilité, on la reçoit avec plus ou moins de vibrations (...) Mais le plus extraordinaire, c'est de ne pas se servir de la nature telle qu'elle se présente, mais essayer de la faire passer à travers le filtre de notre sensibilité artistique (...) ».

Révélant cette dimension essentielle du métier de directeur de la photo, les propos d'Henri Alekan laissent également entendre, entre les lignes, les résonances entre cinéma et architecture, entre la collaboration du directeur de la photo et du metteur en scène et celle du concepteur – lumière et de l'architecte.

Tous nos remerciements à Laurent Roth pour la mise à disposition de la retranscription de son entretien avec Henri Alekan

MAY PACA Maison de l'Architecture et de la Ville PACA
 maison de l'architecture et de la ville
 12, Bd Théodore Thurner 13006 Marseille - 04 96 12 24 10 - mav-paca@wanadoo.fr



ateliers jeune public



expositions

production de films documentaires...



éditions



projections



formations



conférences...

La Maison de l'Architecture et de la Ville PACA est une association dédiée à la promotion de la culture architecturale et urbaine. Elle soutient le festival Image de ville pour le développement de la diffusion des questions liées à l'architecture et l'espace urbain par l'audiovisuel.

Retrouvez toute notre programmation sur www.ma-lereseau.org

Contacts : André Jollivet, président / Julie Danilo, chargée de mission - T. 04 96 12 24 10 / mav-paca@wanadoo.fr

photos © MAV PACA / G. Antonietti / J.M. Landrey

ARCHITECTES LUMIÈRE CORINNE VEZZONI - KEIICHI TAHARA



L'architecte Corinne Vezzoni, fondatrice du bureau Vezzoni et associés, et son complice Pascal Laporte remportent en 2000 le concours de la construction des Archives et de la Bibliothèque départementales des Bouches-du-Rhône. Leur idée-force : réunir deux programmes en un et mettre en scène l'originalité du programme. Gigantesque galet rouge pourpre abritant

près de 80 kilomètres d'archives administratives, salles de lectures pour les chercheurs, mais aussi lieu d'exposition, il s'agit certainement du plus audacieux bâtiment érigé sur le périmètre d'Euroméditerranée.

Pour Corinne Vezzoni, davantage que la recherche d'un geste architectural fort, l'enjeu est de prendre en compte le contexte et "amplifier" les caractéristiques du lieu.

Le projet prend corps. Et la question de la mise en lumière d'apparaître alors comme une évidence. « Nous sommes partis de l'idée que le 1% (dispositif de soutien à la création d'une œuvre artistique dans le cadre d'une réalisation architecturale) pouvait être le cadre opportun pour envisager la mise en lumière du bâtiment », rappelle Corinne Vezzoni. « Nous avons lancé le concours dans ce sens et avons réceptionné une centaine de dossiers. Dont celui de Keiichi Tahara et son Ode à la Méditerranée. »

Photographe, sculpteur de lumière, plasticien reconnu internationalement, Keiichi Tahara est un artiste japonais confirmé qui réalise de nombreux projets en Asie, en Europe et en France également. Il a tenu à répondre au concours tout simplement parce qu'il aime ce bâtiment.

Avec Corinne Vezzoni s'engage dès lors une relation artistique exemplaire. « Lorsque nous nous sommes rencontrés, le chantier était encore à ses débuts. Nous ne voulions pas que le projet de mise en lumière se résume à une simple mise en valeur de l'architecture. Je souhaitais que l'artiste s'approprie le lieu et formule sa propre réponse artistique. La proposition de Keiichi m'a d'ailleurs influencé sur la façon de concevoir l'éclairage intérieur du bâtiment. »

Entre Corinne Vezzoni et Keiichi Tahara, une nouvelle relation s'est établie. Il ne s'agit plus de penser la mise en lumière comme un embellissement du projet. Dès l'origine d'un projet, elle est une composante de l'architecture. Ils présentent ensemble aujourd'hui différents projets et souhaitent démontrer que leurs approches artistiques respectives sont en réalité indissociables.

LES INVITÉS

RICHARD COPANS

CINÉASTE – PRODUCTEUR

Après avoir été, dans les années 70, opérateur – réalisateur dans le collectif Cinélutte, il fonde Les Films du Passage, puis Les Films d'Ici avec Yves Jeanneau. En 1992, naît la collection Architectures, qu'il dirige avec Stan Neumann. Il développe également la collection *Les mots de l'architecte*. Richard Copans a réalisé plus d'une vingtaine de films et produit une centaine.

Richard Copans accompagne régulièrement les différentes éditions du festival Image de ville.

TONI D'ANGELO

CINÉASTE

Originaire de Naples, diplômé du DAMS (Université des Beaux-Arts, discipline des arts, de la musique et du spectacle) avec une thèse sur le cinéma d'Abel Ferrara, il met en scène tout d'abord des courts-métrages et réalise des vidéo clips. En 2005, il travaille comme assistant du cinéaste américain Abel Ferrara, avec qui il co-réalise un clip vidéo et écrit un scénario intitulé *Morire a Napoli*. En 2009, il réalise le documentaire *Poeti*, présenté à la Mostra de Venise 2009 dans la section "controcampo italiano". *Una notte* est son premier long-métrage.

NICOLAS ERRERA

COMPOSITEUR

Nicolas Errera est l'auteur de plus d'une vingtaine de musiques de films dont celle de *Nocturna, la nuit magique*. Il collabore également au théâtre avec John Malkovich pour la pièce *Good Canary* (Molière 2008).

Il crée une partition pour le film muet *Die strasse*, de Karl Grüne (1923) et compose la musique de films publicitaires pour des grandes marques (Armani, Yves Saint Laurent, Laura Biagiotti...). Animateur et producteur de l'émission *Le Pudding* sur Radio Nova, Nicolas Errera a fondé les groupes musicaux *Grand Popo Football Club* et *Rouge Rouge*.

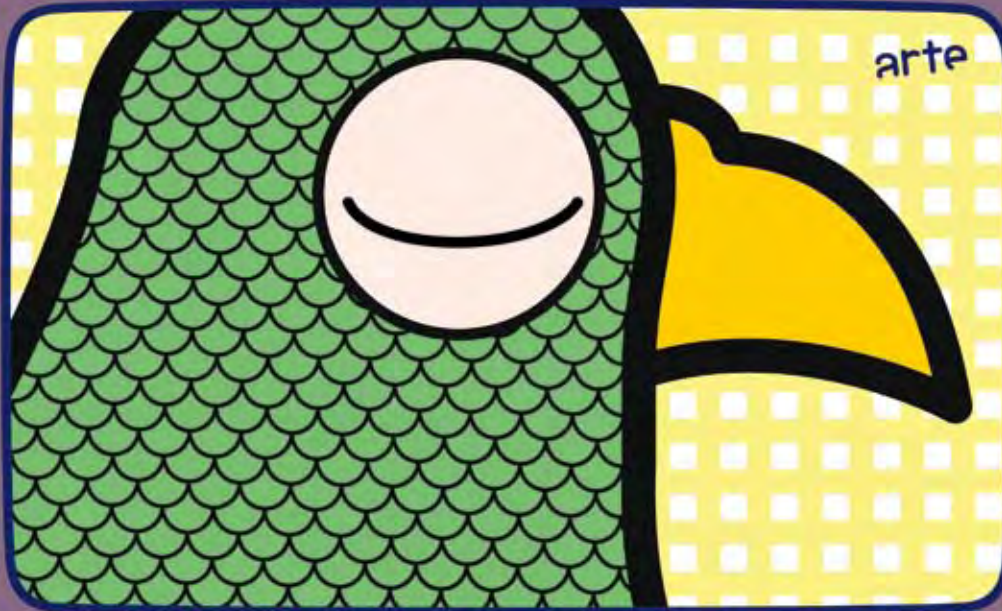
CLAUDE EVENO

CINÉASTE, URBANISTE ET ÉCRIVAIN

Successivement rédacteur en chef des revues *Les Cahiers du CCI* (Centre Georges Pompidou) et *Monumental* (Centre des Monuments Nationaux), ainsi que conseiller de programme à France Culture, il est actuellement professeur à l'École Nationale Supérieure de la Nature et du Paysage (ENSNP).

Il a publié *Regarder le paysage* (Gallimard Jeunesse – 2006), *Sur la lande* (Gallimard – 2005), *Un amateur d'architecture* (Éditions de l'imprimeur – 2001), *Le jardin planétaire* (Éditions de l'Aube – 1999), *Carnet de villes* (Éditions de l'imprimeur – 1994) et *Paris perdu* (Éditions Carré – 1992).

Claude Eveno accompagne régulièrement les différentes éditions du festival Image de ville.



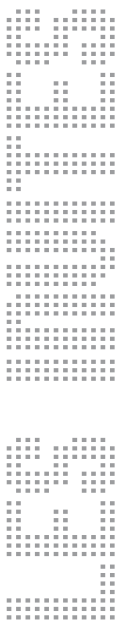
**LA CULTURE NE DORT
QUE D'UN ŒIL**

Les Actions Culturelles d'ARTE
présentent en avant-première :
« Architectures – La Philharmonie de Luxembourg »

MARDI 17 NOVEMBRE
18.30

arte
ACTIONS CULTURELLES

www.arte.tv/actionsculturelles



LAURENT FACHARD

ÉCLAIRAGISTE

Depuis 1973, partant de son apprentissage au théâtre et au cinéma et de ses expériences dans les arts de la rue, il développe son savoir faire « au service de » et « en collaboration réciproque ». En 1989, Laurent Fachard fonde Les Éclairagistes Associés, un atelier de création lumière et bureau d'étude technique d'éclairage dans les domaines du bâtiment et des infrastructures, en particulier les espaces publics. Après la Place des Terreaux et le Parc de Gerland (Lyon), il a notamment réalisé la mise en lumière des Quais Rive gauche de la Garonne (Bordeaux – Prix de l'Aménagement urbain 2008) et prépare celles du Grand Projet de Ville de La Duchère – Lyon ou de L'École des Beaux-Arts de Paris.

Laurent Fachard a assuré la direction artistique du Festival des Lumières à Lyon, de sa préfiguration en 1998 à 2002.

GROUPE DUNES

Madeleine Chiche et Bernard Misrachi, implantés à Friche La Belle de Mai à Marseille depuis 1992, réalisent des installations/paysages multimédia (lumières, technologies numériques, images et sons) in situ dans lesquelles ils interrogent la présence du spectateur, ses modes de lecture et de perception, son approche intime de l'espace.

Un travail nourri d'influences diverses : danse, cinéma, recherche sonore, géographie, architecture... Cet esprit de transdisciplinarité permet de nombreuses collaborations où des domaines souvent séparés comme l'art, l'architecture et les sciences, entrent en discussion, en résonance. Une manière sensible de "re-coudre le territoire" permise par les arts.

LUC GWIAZDZINSKI

GÉOGRAPHE

Enseignant-chercheur à l'Université Joseph Fourier - Grenoble, expert européen, Luc Gwiazdzinski a fait de la nuit l'un de ses thèmes principaux de travail.

Responsable du programme NUIT pour l'Institut pour la Ville en Mouvement (2002-2004), directeur scientifique du programme de recherche "NOCTURNES, services de mobilités nocturnes en Europe" (2003-2005), chargé de mission auprès du Ministre du logement et de la ville sur « les villes la nuit » (mai 2008-novembre 2008), il a notamment publié *La nuit en question* (Éditions de l'Aube – 2005), *La ville 24 heures sur 24* (Éditions de l'Aube – 2003), *La nuit dernière frontière de la ville* (Éditions de l'Aube – 2005), *Nuits d'Europe – Pour des villes accessibles et hospitalières* (UTBM – 2007). Viennent de paraître *Le temps des ados* (FYP Éditions – 2008) et *La fin des maires* (FYP Éditions – 2008).

Luc Gwiazdzinski dirige l'agence Sherpaa et préside le Pôle des Arts Urbains.

MICHEL KAMMOUN

CINÉASTE

Après avoir étudié les mathématiques au Liban où il est né, il rejoint l'École Supérieure d'Études Cinématographiques (ESEC) à Paris.

Il écrit et dirige plusieurs courts métrages dont *Cathodique* (1993), *Shadows* (1995), *The Shower* (1999) et *Clowning Around / The Vanishing Rabbits* (2003). Ses films ont été sélectionnés dans de nombreux festivals internationaux et sont diffusés à travers le monde. Il réalise également des films publicitaires et anime des ateliers d'écriture de scénario au Liban. Actuellement, Michel Kammoun vit entre Beyrouth et Paris. *Falafel* est son premier long métrage.

YANN KERSALÉ

PLASTICIEN LUMIÈRE

Plasticien, Yann Kersalé choisit la nuit, lieu d'élection du sensible, comme terrain d'expérimentation. Il pense la nuit et la lumière en même temps.

Les plus grands architectes font appel à lui. Helmut Jahn lui commande les lumières du Sony Center à Berlin, des aéroports de Bangkok et de Chicago. Pour Jean Nouvel, il conçoit les pulsations rouges de la verrière de l'Opéra de Lyon, la mise en lumière du musée du Quai Branly à Paris, de la Tour Agbar à Barcelone. Yann Kersalé a élaboré plus d'une centaine de projets in situ et d'expéditions-lumière.

Yann Kersalé était présent à l'occasion de l'édition 2004 du festival Image de ville.

WILLY KURANT

DIRECTEUR DE LA PHOTO

Photographe sur plus de 80 longs-métrages en Europe et aux États Unis, il a travaillé avec Jean-Luc Godard, Agnès Varda, Jerzy Skolimowski, Orson Welles, Maurice Pialat, Serge Gainsbourg, John Bailey, Nick Castle...

Willy Kurant intervient régulièrement à la Cinémathèque Française, enseigne à l'École Louis Lumière, à la FEMIS, à l'Université de Bogota et de Marrakech. Il a été membre du jury du Festival de Cannes.

VICTOR MALDONADO

CINÉASTE

Co-fondateur d'Anima Studio et de Mad Hatter Studio (création et développement de projets d'animations pour le cinéma, la télé et internet), il collabore à la création de storyboards et au développement visuel de projets tels que *Goomer* ou *The Lump Forest*. Il prend la direction artistique de *El Cid, the Legend* (plus grand succès réalisé pour un film d'animation en Espagne).

Nocturna, pour lequel il s'est chargé du script et de la direction artistique. a gagné le prix Goya en 2008 du meilleur film d'animation et a été sélectionné lors de prestigieux festivals.

VINCENT MESSAGE

ÉCRIVAIN

Vincent Message a fait des études de lettres et de sciences humaines. Après avoir vécu à Berlin et à New-York, il enseigne aujourd'hui la littérature à l'Université Paris VIII – Saint-Denis.

Son premier roman à 26 ans, *Les Veilleurs*, paraît au Seuil en août 2009.

Il est récompensé par le prix Laurent Bonelli, décerné par la rédaction du magazine Lire et les libraires de Virgin : « Roman virtuose, à la fois polar et réflexion philosophique sur la société moderne, *Les Veilleurs* entraînent le lecteur aux confins de la folie et du rêve ».

FRANÇOIS MIGEON

PLASTICIEN LUMIÈRE

Issu de l'art urbain, il se consacre à l'environnement lumière à partir de 1996 et choisit cette matière volatile pour exprimer sa vision nocturne de l'architecture, du paysage, de l'urbain. « Si la lumière peut magnifier un bâtiment, un espace, elle doit aussi savoir être discrète et accompagnatrice, seulement chercher à donner à voir dans l'obscurité ce qui doit être vu, en se mettant au service de ceux-là même pour qui la lumière est essentielle, usager de l'espace de travail, piéton quotidien ou visiteur d'un jour, artistes.... »

François Migeon préside aujourd'hui l'Association des Concepteurs Lumière et Éclairagistes (ACE). Il reçoit le trophée Lumiville de la Conception Lumière pour le projet EMGP à Paris en 2006, la Médaille d'argent d'architecture de l'Académie d'Architecture en 2003 et le Trophée Européen de la Lumière pour le projet Escal'Atlantique, à Saint-Nazaire, en 2002.

LAURENT ROTH

CINÉASTE

Depuis 1996, il filme ses amis cinéastes : Amos Gitai, Jean-Daniel Pollet, Vincent Dieutre, Johan Van der Keuken, Dominique Cabrera, Christophe Otzenberger, Jean-Charles Fitoussi. En 2003, il revient à la réalisation avec une nouvelle veine de fiction-documentaire, où il interprète son propre personnage : *Une Maison de famille* et *J'ai quitté l'Aquitaine*. Il est associé à la programmation de nombreux festivals, dont le Festival International du Documentaire de Marseille qu'il dirige en 2000 et 2001 autour d'un nouveau projet éditorial : Fictions du réel. Mot qui définit l'ensemble de sa démarche artistique.

Laurent Roth était présent lors de l'édition 2007 du festival Image de ville.

JEAN PELLE

ÉCRIVAIN

Dans *La nuit par les racines*, Jean Pelle nous fait vivre les coulisses de la nuit marseillaise en donnant leur part aussi bien au drame qu'à l'humour, au sexe qu'aux flingues et aux magouilles autant qu'à l'honneur. Vivant et atmosphérique, son premier roman est un polar roots jazzy et nocturne.

Jean Pelle, d'abord au Passe-Temps puis, dès 1979, avec le Pelle-Mêle se fait le grand animateur de la scène jazz marseillaise. La création des radios libres permet au Jazz de trouver là une programmation régulière. Pendant 3 ans, Jean Pelle sera chroniqueur sur France Inter Marseille dans "Jazz à Pelle". Radio Star, Forum 72, Radio Sud Contact, Fréquence Marseille et Radio Grenouille offrent leurs ondes au jazz selon Jean Pelle.

MARC SPEEG

ÉCLAIRAGISTE

Architectes de formation, Marc Speeg et son associé Philippe Michel ont transposé leur vision de l'espace à la lumière. Une approche sensible dans une recherche d'harmonie avec l'architecture qui leur ont fait apprécier la lumière comme un élément actif de la perception donc de la conception architecturale.

MARCOS UZAL

CRITIQUE DE CINÉMA

Marcos Uzal a écrit pour Exploding, Cinéma, Trafic et Vertigo. Il est par ailleurs l'un des sept responsables de l'ouvrage *Pour João Cesar Monteiro* (éd. Yellow Now, 2004). En 2007, il codirige un numéro de CinémAction consacré à Tod Browning. Il est également codirecteur de la collection Côté Films aux éditions Yellow Now, pour laquelle il a écrit un essai sur *Vaudou* de Jacques Tourneur. Il a réalisé quatre courts-métrages.

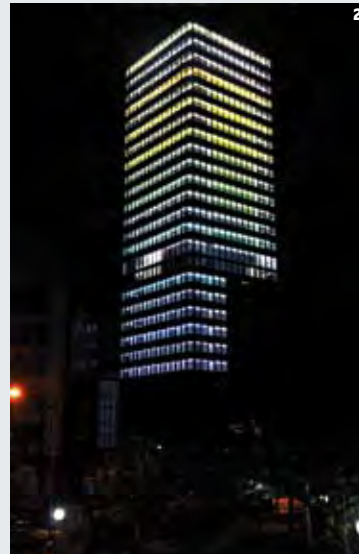
CORINNE VEZZONI

ARCHITECTE

Installée à Marseille, l'essentiel de sa recherche et du travail qu'elle développe aujourd'hui avec son associé Pascal Laporte évolue autour de la question du contexte. Comment révéler ce qui est ici et pas ailleurs, ce qui précède ? Être à l'affût des indices dont le site est porteur, faire avec l'émotion du lieu, avec le singulier. Exploiter les lignes de force pour "amplifier" le lieu.

En 2006, elle livre le bâtiment des Archives et Bibliothèque départementales de Marseille, un ouvrage qui lui valut d'être nommée à l'Équerre d'argent. Son cabinet travaille actuellement à la construction du Centre de conservation des réserves du futur MUCEM (Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée), à l'horizon 2012.

LUMIÈRES SUR LA NUIT...



1 ... par Yann Kersalé, *En Rives* - Docks de Paris . ©Yann Kersalé - Alk

2 ... par François Migeon, *Jussieu* - Paris

3 ... par le Groupedunes, *Vous êtes ici !* - Marseille 1999 . ©Laurent Malone

4 ... par Marc Speeg, *Cathédrale Saint Sauveur* - Aix en Provence . ©rothan-capa entreprises

5 ... par Laurent Fachard, *Printemps de Septembre* - Toulouse - Septembre 2002

ILS APPORTENT LEUR CONTRIBUTION À L'ÉDITION 2009 DU FESTIVAL IMAGE DE VILLE

FRANÇOIS LEJault

VIDÉASTE, ENSEIGNANT À L'ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART D'AIX-EN-PROVENCE

Il présente une sélection de films intitulée "Parcours vidéographique et expérimental dans les nuits de nos villes".

MICHEL CHIAPPERO

ARCHITECTE, URBANISTE ET ENSEIGNANT À L'INSTITUT D'URBANISME ET D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL (UNIVERSITÉ AIX-MARSEILLE III)

MICHEL COUARTOU

JOURNALISTE

Ils proposent une table ronde - projection intitulée "Villes lumière et urbanisme durable".

PASCAL JOURDANA

CRITIQUE ET CONSEILLER LITTÉRAIRE, DIRECTEUR DE L'ASSOCIATION DES AUTEURS AUX LECTEURS

Il propose et anime les rencontres littéraires avec les écrivains Vincent Message et Jean Pelle, le plasticien lumière Yann Kersalé et le photographe Franck Pourcel.

JEAN-LUC LIOULT

PRÉSIDENT DES ÉTUDES CINÉMATOGRAPHIQUES À L'UNIVERSITÉ DE PROVENCE (AIX MARSEILLE II)

Dans le cadre de son cours public de cinéma salle Armand Lunel, il propose une évocation du directeur de la photo Henri Alekan.

JEAN-PIERRE REHM

DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL DU FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOCUMENTAIRE DE MARSEILLE

À l'occasion d'une carte blanche pour les 20 ans du FID Marseille, il propose une sélection de films documentaires.

Elle sera présentée par Nicolas Feodoroff, critique d'art et de cinéma et membre du comité de sélection du FID Marseille.

En vente
chez votre marchand de journaux



LES FILMS

12 EXPLOSTONEN de Johann Lurf

Autriche - 2008 - 7'20''

Sixpackfilm distribution

De nuit une ville coquette, déserte, à l'éclairage généreux, plus lumière qu'ombre. S'ensuit une série d'explosions, en douze sites pour autant de perturbations. Intrusion dérisoire autant qu'intempestive dans le calme des lieux, qui résonnent alors bien autrement.

30 JOURS DE NUIT de David Slave

Etats-Unis - 2006 - 105'

avec Josh Hartnett, Melissa George, Danny Huston

Alaska, de nos jours. Au coeur de l'hiver, les habitants de la paisible ville de Barrow s'appêtent à passer, comme tous les ans, un mois sans soleil. À la suite d'une série d'évènements étranges, Eben et Stella, les deux shérifs locaux, vont découvrir l'invraisemblable vérité. Un gang de vampires a investi la ville pour l'éradiquer de tous ses habitants.

A TOI OU QUE TU SOIS de Borhane Alaouié

France - 2002 - 50'

Ardèche Images Production

Les insomniaques de Beyrouth ressemblent à tous les insomniaques du monde. On ne sait si la nuit les habite ou si elle les dévore.

Mais Beyrouth n'est pas une ville comme les autres et les silhouettes de ces noctambules sont autant d'indices d'un état mental vacillant qui cache mal les blessures de la guerre.



ABEL FERRARA : NOT GUILTY de Rafi Pitts

France - 2003 - 80'

AMIP Production/CNC

Portrait d'un cinéaste hors normes, dont l'unique obsession est de tourner. Son refus du système, sa marginalité ont écarté d'emblée toute approche conventionnelle et l'émission "Cinéma de notre temps" livre ici un road-movie atypique : quelques mètres carrés de labyrinthe, New York la nuit, dans lequel Ferrara brandit, à qui voudra l'entendre, sa vérité.

ADIEU JESUS de Paul Carpita

France - 1970 - 8'

Miro La Mar/Copsi Vidéo Production

Point de départ, un fait divers authentique : sur le port de Marseille, la nuit de Noël, un immigré portugais sans domicile fixe dort. Pour se protéger du froid, il s'est recouvert de carton d'emballage. Un camion passe. L'homme s'appelait Jésus. Qui à tué Jésus ?

ALEKAN LA LUMIERE de Michel Dumoulin

France - 1985 - 67'

Melody movies/INA

La spécificité du travail de Henri Alekan réside dans la manipulation de flots de lumière en "grandeur vraie", contrairement au peintre qui la miniaturise et la figure par un tracé sur la toile. Dans ce film, l'inventeur de lumière, comme il devrait s'appeler, s'en donne à coeur joie.

ALEKAN LE MAGNIFIQUE de Jean-Louis Leconte

France - 1998 - 70'

Pour Voir Production

Portrait vivant, généreux, affectueux, sensible, à l'image de son sujet : l'un des plus grands chefs opérateurs du cinéma français, magicien de la lumière... De ses débuts de marionnettiste en 1925 aux *Ailes du désir* de Wenders... Une rencontre lumineuse...

BROADWAY BY LIGHT de William Klein

États-Unis - 1957 - 13'

Argos films

Premier film de William Klein : promenade nocturne rythmée par le scintillement des néons de Manhattan.

CHECKPOINT CHARLIE de Grégory Bétend

France - 2005 - 11'

Grégory Bétend

Montage à plusieurs voix et checkpoint inexact, emplacement faux d'une reconstitution qui hésite entre lugubre et kitch, et n'aura été autorisée que jusqu'en 2005, ce film est comme une réponse faite à Lou Reed.

CHUNGKING EXPRESS de Wong Kar-Wai

Hong Kong - 1995 - 97'

avec Tony Leung, Faye Wong, Brigitte Lin, Valerie Chow, Carina Lau...

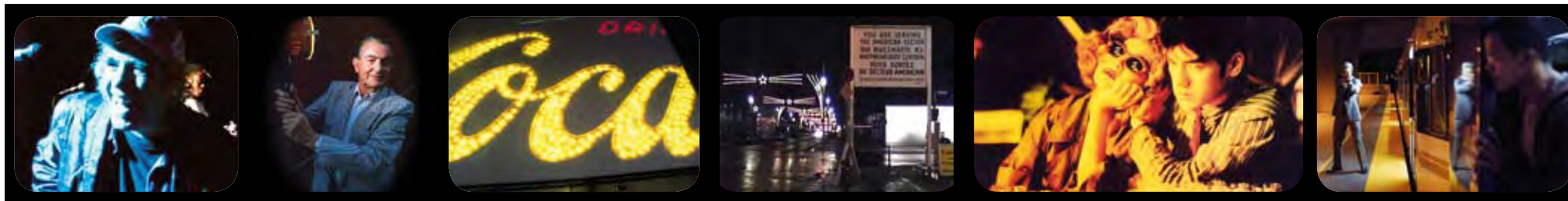
Dans le quartier hétéroclite de Chungking House, une trafiquante de drogue à la recherche de passeurs en fuite tombe sur un jeune flic en peine d'amour. Dans le même quartier, une idylle s'ébauche entre un deuxième flic amoureux d'une hôtesse de l'air et la serveuse du fast food qu'il fréquente... Le film qui a révélé Wong Kar-Wai en France.

COLLATERAL de Michael Mann

Etats-Unis - 2004 - 120'

avec Tom Cruise, Jamie Foxx, Jada Pinkett

En pleine nuit, à Los Angeles, un chauffeur de taxi se retrouve contraint d'aider un mystérieux tueur à gages dans l'accomplissement de ses contrats.



THE DARK KNIGHT de Christoper Nolan

Etats-Unis - 2008 - 147'

avec **Christian Bale, Heath Ledger, Michael Caine, Morgan Freeman, Aaron Eckhart, Gary Oldman, Maggie Gyllenhaal**

Batman, le célèbre homme-chauve-souris retrouve son ennemi juré, Le Joker.

DELTA de Eléonore de Montesquiou

France - 2004 - 20'10"

Centre Photographique de Lecture

Un voyage fantastique, la ville, la bousculade, des rencontres plus intimes, et la folie de la ville de nouveau, le trafic intense, la fête, le rêve...

ECLAIRER LA NUIT de Pascale Bouhenic

France - 2001 - 26'

Les Films du Tambour de Soie

La réalisatrice se penche dans ce volet de la collection "les scénarios de l'art" sur la figuration des sources de lumière (de la lune au réverbère, de la chandelle au néon) aux figures éclairées, surgies de la nuit et par la nuit elle-même.

L'ENFER DE RODIN de Henri Alekan

France - 1958 - 17'

Pour Voir Production

Un film d'art virtuose, tourné au musée Rodin. dans lequel Henri Alekan filme la rencontre des imaginaires de Dante et Rodin.

ESCALADE de Marcus Kreiss

France - 1999 - 11'

Collection Netherlands Media Art Institute

Empruntée une fois par an par un prêtre chargé d'une croix, le Mont Cenis, la rue qui monte sur la butte Montmartre à Paris, est escaladée ici par une jeune fille suivie par un "stalker" ou voyeur. L'amour comme une éternelle course poursuite.

LA FACE OBSCURE DE LA LUMIERE de Ania Freyhoff et Thomas Uhlmann

Allemagne - 2008 - 45'

Production ZDF/Arte

Quand la lumière artificielle devient une nouvelle forme de pollution. Impossible aujourd'hui d'échapper à un éclairage intempestif et omniprésent, la nuit s'est transformée en jour. À tel point que ce phénomène est visible depuis l'espace.

FALAFEL de Michel Kammoun

France/Liban - 2006 - 83'

avec **Elie Mitri, Gabrielle Bou Rached, Michel Hourani...**

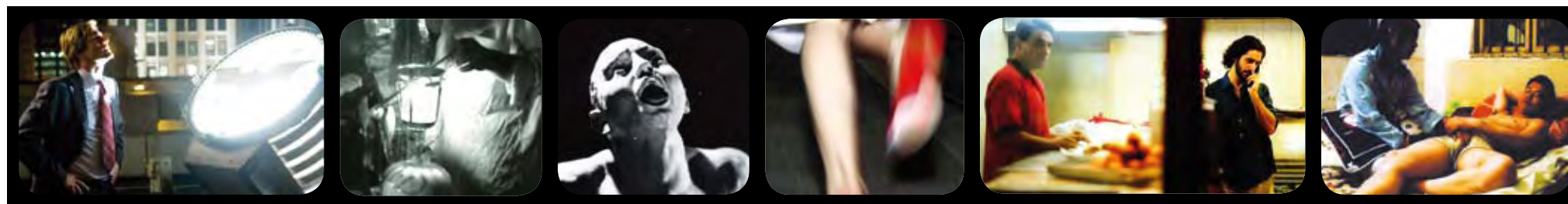
Beyrouth, l'été. Une nuit de la vie d'un jeune libanais, Toufic, et ses déambulations nocturnes... Un film qui capte l'effervescence nocturne, l'ambiance électrique de la ville, où tout semble prêt à exploser à chaque instant.

FLOATING DUST, LE BRUIT DES POUSSIÈRES de Huang Wenhaj

Chine - 2004 - 112'

L'Est Films Group

Floating est le nom donné à cette catégorie de citoyens chinois sans argent ni inscription géographique assurée. Poussières, ils dérivent et c'est à cette dérive que nous assistons ici.



LES FORBANS DE LA NUIT de Jules Dassin

Etats-Unis - 1950 - 95'

avec **Richard Widmark, Gene Tierney, Googie Withers...**

Un petit escroc veut organiser de grands combats de catch. Il se heurte au chef de gang qui a le contrôle absolu sur ces manifestations. C'est alors une course folle dans les bas-fonds de Londres...

FROZEN DAYS de Danny Lerner

Israël - 2005 - 91'

avec **Anat Klausner, Sandra Sade, Uli Stenberg...**

Meow est une jeune femme solitaire, qui erre dans les rues et les boîtes de nuit de Tel Aviv et vend des drogues psychédéliques. Elle squatte des appartements vides et rêve parfois de romance sur internet. Un acte de violence va l'entraîner dans une quête angoissante de la réalité et de sa propre identité...

GIORNALIERO DI CITTA' E PASSANTI de Mauro Santini

Italie - 2008 - 58'

Mauro Santini

Marseille , boulevard d'Athènes, 26 avril 2006. Lisbonne, Sao Mamede, 19 Octobre 2007. Madrid, calle de Atocha, 13 mai 2008.

HENRI ALEKAN, DES LUMIERES ET DES HOMMES de Laurent Roth

France - 1986 - 20'

Production Edmée Millot/Archibald Films

En avril 1984, Laurent Roth rencontre Henri Alekan, qui lui parle de son métier comme s'il venait de le découvrir : des surréalistes à Wim Wenders, dont il va signer la lumière du magistral *Les Ailes du désir*, l'homme au luxmètre passe en revue cinquante ans d'inventions techniques, tout en revendiquant un cinéma de l'imaginaire, infidèle à la nature.

HISTOIRE DE LA NUIT de Clemens Klopfenstein

Allemagne - 1979 - 63'

Ombra films

Pendant de longues années et dans plus de 15 pays différents, Clemens Klopfenstein a filmé la nuit des villes...

L'un des plus beaux films vus au Festival de Berlin, où il a été présenté en 1979, selon Serge Daney.

INSOMNIAC CITY de Ran Slavin

Israël - 2009 - 70'

Ran Slavin

Un exploration des espaces de la ville de Tel Aviv, au croisement du cinéma expérimental et du thriller noir, combinant les interventions numériques sur des images documentaires.

JAMES TURRELL PASSAGEWAYS de Carine Asscher

Etats-Unis - 1995 - 26'

Malavida

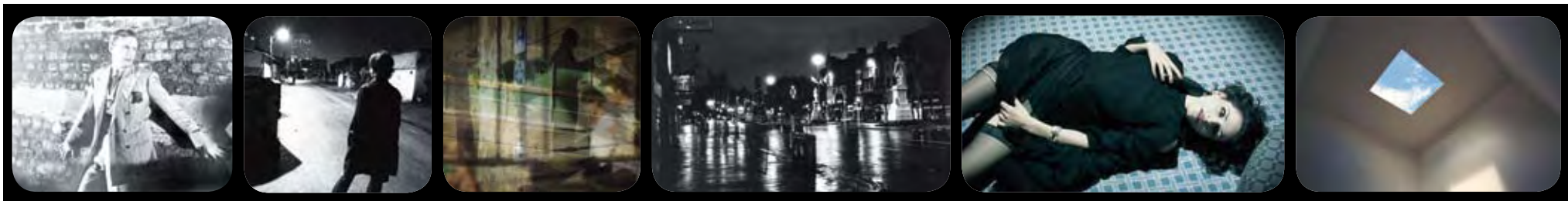
Sur des images spectaculaires tournées en Arizona, James Turrell, grande figure américaine du Land Art, parle de ses recherches sur la lumière naturelle, de son amitié avec le peuple Hopi et présente son grand oeuvre, le Roden Crater, un volcan éteint qu'il a acquis dans le Désert Peint, en Arizona.

KEMPISKI de Neil Beloufa

France - 2007 - 14'

Netherland Media Art Institute

Quelque part en Afrique, entre ville et savane, une nuit trouée par la lumière électrique. Face à la caméra, des hommes se racontent. Récits improvisés, mais précis et circonstanciés, où se mêlent imaginaire technologique, surnaturel et réalité immédiate.



KING OF NEW YORK de Abel Ferrara

Etats-Unis - 1990 - 100'

avec Christopher Walken, Larry Fishburne, Victor Argo, Wesley Snipes...

Frank White, le "roi de New York", sort de prison et tente de reprendre le contrôle du trafic de drogue afin de financer un hôpital pour les déshérités. Mais ses ennemis – flics et dealers – vont tout faire pour contrarier ses plans et l'abattre...

Des bas-fonds du Bronx aux restaurants huppés de Manhattan, la ville est auscultée par la caméra de Ferrara.

LAST DAYS BEFORE THE FLOOD de Chen Zhong

Chine - 2009 - 46'

Chen Zhong

Kaixian, une ville d'un million et demi d'âmes, vieille de vingt siècles, se vide lentement de ses habitants en vue de la construction du barrage des Trois Gorges. Avant le déluge artificiel prévu, la cité devient une ville-fantôme.

LA LUMIERE, L'OMBRE ET LE REFLET. PEINDRE AVEC LA LUMIERE

de Alain Jaubert et Marie-José Jaubert

France - 2005 - 26'

13 Production

La lumière, l'ombre et le reflet, trois composants élémentaires de l'art des images.

LES LUMIERES DE TA VILLE de Roseline Talbot

France - 2003 - 13'

C Productions Chromatiques

Série Les Enquêtes de la Luciole. Documentaire (scientifique) animé

Avec Lucy la luciole, les enfants vont à la découverte des sciences, des technologies et des métiers qui se cachent derrière les éclairages des villes et des campagnes.

LES LUMIERES DU FAUBOURG de Aki Kaurismaki

Finlande - 2005 - 80'

avec Janne Hyytiäinen, Maria Heiskanen, Maria Järvenhelmi...

Koistinen, gardien de nuit, arpente le pavé à la recherche d'une petite place au soleil, mais l'indifférence générale et la mécanique sans visage de la société se liguent pour briser ses modestes espoirs les uns après les autres...

LUORA de Carlo Piaget

Suisse - 2002 - 5'

Carlo Piaget

Un filament est prisonnier d'une lampe dont le câble est sur le point de se rompre. La venue d'un orage va lui rendre sa liberté.

NAPOLI CENTRALE de Khalil Bouchra

France/Italie - 2002 - 8'30''

L'heure Exquise

La traversée en voiture d'une ville méditerranéenne, la nuit. Son passager demeure invisible, absorbé par la vision du paysage urbain.

NELSON GOES TO THE RED ZONE de Nelson Sullivan

Etats-Unis - 1989 - 29'

Climage Audiovisuel

Nelson est invité à dîner dans une discothèque, à l'occasion de la présentation d'une collection de mode. Le portier refuse de le laisser entrer. Son humeur bascule, ce qui le rend corrosif et drôle.

NIGHT FOR DAY de HC Gilie

Norvège - 2004 - 30'

Lowawe

Rugissements de Shanghai, clameurs visuelles de la mégalopole, l'état plastique actuel des symphonies urbaines.



NIGHT OF THE MALL de Ben van Lieshout

Pays-Bas - 2001 - 18'

Van Lieshout Filmproducties

La nuit dans un centre commercial d'Utrecht, lieu de passage et de refuge pour les sans-logis.

NOCTURNA, LA NUIT MAGIQUE de Victor Maldonado et Adrian Garcia

France/Espagne - 2006 - 80'

Les rencontres que Tim fera tout au long de sa quête pour sauver son étoile lui donneront-ils la force et le courage de surmonter sa peur du noir ?

NOT OUR DARKNESS de Adam Kossoff

Royaume-Uni - 2009 - 25'

Adam Kossoff

Le port maritime de Gdansk est aujourd'hui désert, abandonné, relique inutile de la rénovation urbaine. La caméra se promène dans ces ruines, qui sont aussi celles de l'Histoire, celles des luttes de Solidarité et du peuple polonais qui débutèrent ici.

NOTES SUR LES LUMIERES de Stéphane Elmaïian

France - 1995 - 11'

Lardux Production

A la tombée du jour, Paris s'enveloppe petit à petit d'un manteau de lumières. Un regard sur Paris et ses habitants, du crépuscule à l'aube.

LES NUITS BLANCHES de Luchino Visconti

Italie - 1957 - 100'

avec Maria Schell, Marcello Mastroianni, Jean Marais

Mario rencontre Natalia. Le comportement de la jeune fille l'intrigue. Il découvre bientôt qu'elle attend l'homme qu'elle aime qui lui a donné rendez-vous un an auparavant au bord du canal. Mario va tenter de se substituer à cet amour...

PADRE NUESTRO de Christopher Zalla

Etats-Unis/Argentine - 2007 - 110'

avec Jesus Ochoa, Paola Mendoza, Armando Hernandez

Un jeune Mexicain se rend aux Etats-Unis pour rencontrer le père qu'il n'a jamais connu. En cours de route son identité lui sera usurpée par un immigrant clandestin.

*Grand Prix du jury au Sundance Film Festival 2007***PARIS BLACK NIGHT** de Yves Billon et Marielle Burkhalter

France - 1990 - 52'

Zarafa films

Un voyage musical dans un Paris secret, couleur d'outremer, couleur d'ailleurs, ignoré des guides officiels et des noctambules routiniers, fait de mille lieux éclatés, éphémères et vibrants.

PETNTURE DE NUIT de Jean-Baptiste Luc

France - 1996 - 5'

L'Heure Exquise

Un vidéogramme qui explore les possibilités plastiques offertes par les lumières de la ville émergeant de l'obscurité.

LA PHILHARMONIE DE LUXEMBOURG de Richard Copans

France - 2007 - 26'

Les Films d'Ici/Arte

De forme elliptique, avec son filtre de colonnes blanches et ses falaises colorées, la Philharmonie fait découvrir le grand auditorium comme un véritable joyau dans son écrin, Il s'agit de l'un des plus beaux bâtiments de l'architecte Christian de Portzamparc, secondé admirablement par l'acousticien Xu Yaying.



PIGALLE, NUIT ET JOUR de Régine Abadia

France - 2000 - 80'

13 Production

Le portrait d'un quartier encore authentique au travers des gens qui y vivent, y séjournent, y travaillent : des plus marginaux aux plus "standards", des plus démunis aux plus nantis, des artistes aux artisans, des putes aux curés...

POUR LA NUIT de Isabelle Boni-Claverie

France - 2004 - 27'

Neon Production

Muriel, lors de l'enterrement de sa mère, choisit de fuir l'atmosphère familiale. Elle se retrouve dans Marseille, la nuit, libre, un peu perdue. Dans un bar, elle rencontre un jeune homme, Farid, qui enterre bruyamment sa vie de garçon. Ils partent ensemble.

PTU de Johnnie To

Hong Kong - 2003 - 88'

avec **Simon Yam, Lam Suet, Ruby Wong...**

Les déambulations nocturnes d'une unité spéciale de la police de Hong-Kong, aux méthodes pas toujours très légales...

Au delà du film de genre, une promenade poétique dans les rues de Hong-Kong.

QUAND PARIS DORT...LES NOCTAMBULES de Vivien Desouches

France - 2007 - 52'

Injam Production

La nuit est tombée sur Paris. Chacun s'empresse de rentrer chez soi. Peu à peu, la ville se vide, s'apaise, s'endort... De nouveaux habitants prennent alors possession des rues de la capitale.

QUAND PARIS DORT...LES TRAVAILLEURS DE LA NUIT

de Vivien Desouches

France - 2007 - 52'

Injam Production

La nuit est tombée sur Paris. Chacun s'empresse de rentrer chez soi. Peu à peu, la ville se vide, s'apaise, s'endort... Pourtant ça et là, derrière les façades en apparence endormies, des hommes s'activent.

RENAISSANCE de Christian Volckman

film d'animation

France - 2006 - 102'

2054. Dans un Paris labyrinthique où chaque fait et geste est contrôlé et filmé, Ilona Tasuiev, une jeune scientifique jalouée par tous pour sa beauté et son intelligence, est kidnappée. Avalon, l'entreprise qui l'emploie Ilona, fait pression sur le policier Karas, spécialisé dans les affaires d'enlèvement, pour retrouver au plus vite la disparue.

Mais Karas n'est pas seul sur les traces d'Ilona et ses poursuivants semblent prêts à tout pour le devancer.

LES ROIS DE LA NUIT de Nicolas Rutigliano

Canada - 2005 - 38'

Vidéographe Production

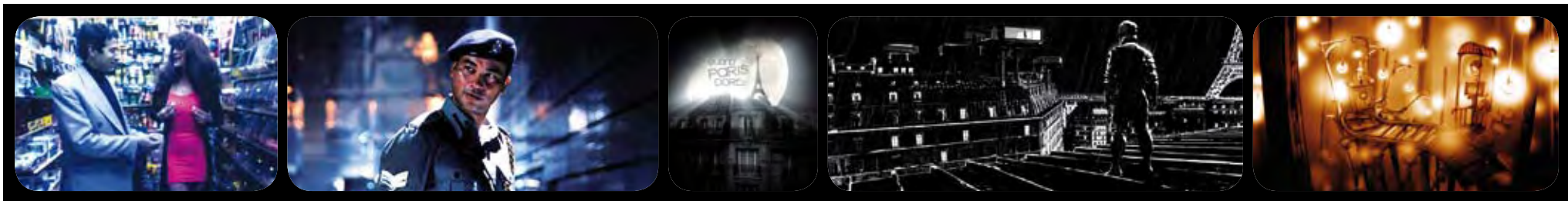
Quand tout le monde dort, ces trois-là travaillent. Concierge, employée de la voirie, contrôleur de centrale, ces travailleurs de la solitude se retrouvent, la nuit venue, dans des espaces publics vides où règne une étrange intemporalité.

LA ROUTINE de Cédric Babouche

France - 2003 - 5'

Sacre Bleu Production

Un homme échappe à la routine contre son gré et découvre un monde onirique. Un film court primé dans de nombreux festivals.



LA RUE de Karl Grüne

Allemagne - 1923 - 100'

avec Anton Edthofer, Eugen Klöpfer, Aud Egede Nissen...

Une nuit de fugue, un bourgeois suit une prostituée et se retrouve accusé de meurtre... Le film dont s'est inspiré Martin Scorsese pour réaliser *After Hours*.

Cinémix selon Nicolas Errera, création Forum des Images, Paris

RUE BRETEUIL de David Lasnier

France - 2007 - 2'16''

David Lasnier

Quand une rue du centre de Marseille se transforme en une procession crépusculaire d'insectes hurlants, par un traitement ludique de l'image et de la lumière.

RUINAS de Manuel Mozos

Portugal - 2009 - 60'

O som e a Furia

Quels rapports entre les lieux et la mémoire ? Quels rapports entre les récits et les espaces ?

D'une région à l'autre, Manuel Mozos plonge dans l'épaisseur du temps et de l'imaginaire collectif du Portugal. Ni monuments, ni stricts documents non plus, les textes, éléments sonores et espaces sociaux inhabités ainsi revisités par *Ruínas*, restent bien là mais fantomatiques, ils deviennent porteurs d'une insistance narrative face à l'effacement et à la disparition.

SILBERHÖHE de Clemens Von Wedemeyer

Allemagne - 2003 - 10'

Clemens Von Wedemeyer/Neufilm

La nuit tombe à Silberhöhe, une banlieue de Berlin. Dans la cité désertée, les téléviseurs sont restés allumés, mais ne diffusent aucun programme. Un chantier, un immeuble délabré, le bruit du vent dans les terrains vagues. Au fil des plans, croît la hantise d'une catastrophe.

LE SONGE EST DE RIGUEUR de Yann Kersalé

France - 1987 - 5'30''

La pointe de la Torche, 1986, première expédition - lumière de Yann Kersalé. Premier film aussi. Le temps d'une marée d'équinoxe, Yann Kersalé allume la mer pour faire parler ses grands fonds tandis que Henri Alekan, à ses côtés et à l'œil d'une caméra 35mm, nous donne à entendre, surgi de la nuit, le dialogue entre le pennar bed et le mouvement infini de l'océan.

SOUND OF MICROCLIMATES de Semiconductors

Royaume-Uni/France - 2004 - 9'

Lux

A Paris, le film révèle les images et les sons d'une série de motifs météorologiques inhabituels dans une ville. Les microclimats extrêmes soulignent les espaces publics et l'architecture de la ville.

THE SPIRIT de Frank Miller

Etats-Unis - 2008 - 103'

avec Gabriel Macht, Samuel L. Jackson, Scarlett Johansson, Eva Mendes

Considéré comme mort, un détective masqué revient dans la ville de Central City pour traquer les criminels en utilisant toutes formes de punitions, plus ingénieuses les unes que les autres.

SUB de Julien Loustau

France - 2006 - 40'

Julien Loustau/Playtime Production

Le lac Vostok, prisonnier sous les glaces de l'antarctique, est isolé du reste du monde depuis son origine, il y a plus d'un million d'années. En Chine, dans la région des Trois Gorges, s'achève la construction du plus grand projet hydro-électrique du monde. Le film expérimente la rencontre entre ces deux géographies singulières.



LA TÊTE DANS LES ÉTOILES de Sylvain Vincendeau

France - 2005 - 8'30''

Folimage

De sa fenêtre, un jeune homme cherche à voir les étoiles. La ville trop lumineuse l'en empêche. Déçu, il décide de la quitter pour une colline qu'il juge idéale. Il y installe sa tente. Il est heureux...

UNA NOTTE de Toni d'Angelo

Italie - 2007 - 91'

avec Nino D'Angelo, Luigi Lacuzio, Alfonso Postiglione...

En prologue du film, la mort d'un homme. Salvatore, Annamaria, Alfonso et Riccardo se retrouvent à Naples pour les funérailles de leur ami. L'occasion d'une remontée dans le temps.

VENDREDI SOIR de Claire Denis

France - 2002 - 90'

avec Valérie Lemercier, Vincent Lindon, Hélène de Saint-Père...

Alors que des grèves paralysent Paris, Laure, une jeune femme, décide de s'installer chez son fiancé, François, médecin de profession. Ce vendredi soir, elle quitte son appartement vide, où elle n'est plus vraiment chez elle, pour aller dîner chez Marie et Bernard...

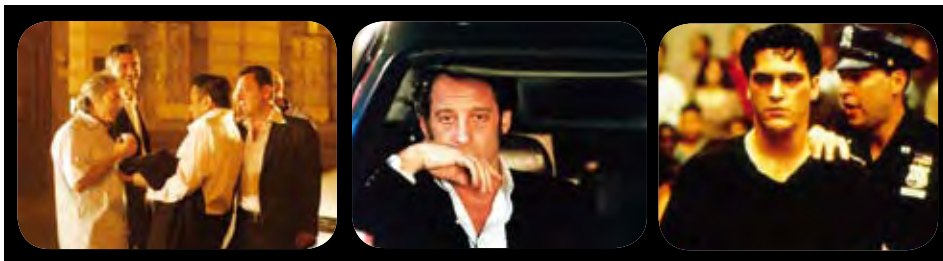
LA VILLE FOLLE de David Gautier et Trène Iborra

France - animation - 2005 - 3'

C Productions Chromatiques/Cap Canal

Série Contes célestes

La lune est le principal protagoniste de ce petit conte plein de fantaisie dans lequel l'homme devient une petite fourmi.

**THE YARDS** de James Gray

Etats-Unis - 2000 - 115'

avec Mark Wahlberg, Joaquin Phoenix, Charlize Theron, James Caan, Ellen Burstyn, Faye Dunaway

A sa sortie de prison, Léo Handler revient chez lui avec un seul but : rester dans le droit chemin. Il trouve du travail chez son oncle Franck, patron de l'Electric Rail Corporation, qui règne sur le métro dans le Queens. Témoin de chantage, corruption, sabotage et même meurtre, Léo se retrouve avec un secret qui fait de lui la cible de la plus impitoyable famille de la ville... La sienne.

Sélection officielle Festival de Cannes 2000

Partenaire culturel de la Cité du Livre, l'Institut de l'Image assure l'exploitation cinématographique de la Salle Armand Lunel, salle classée "art et essai" au titre du patrimoine. L'Institut de l'Image propose depuis 1989 de (re)visiter l'Histoire du Cinéma à un public en perpétuel renouvellement en proposant des projections de films sous forme de cycles.



Cette programmation constitue une véritable formation à la culture cinématographique auprès du grand public comme du public universitaire et scolaire. L'association assure par ailleurs la mission de "Pôle régional d'éducation artistique et de formation au cinéma et à l'audiovisuel" et de coordonnateur du dispositif "Passeurs d'images".

**L'Institut de l'Image**

partenaire du festival Image de ville
Cité du Livre - 8/10 rue des Allumettes - Aix-en-Provence
04 42 26 81 82 - www.institut-image.org



nova
21ME

LE

FESTIVAL

IMAGE

DE VILLE

nova
105.7 FM

INDEX DES FILMS

12 EXPLOSIONEN	P25	NAPOLI CENTRALE	P33
30 JOURS DE NUIT	P25	NELSON GOES TO THE RED ZONE	P33
A TOI OU QUE TU SOIS	P25	NIGHT FOR DAY	P33
ABEL FERRARA : NOT GUILTY	P26	NIGHT OF THE MALL	P34
ADIEU JESUS	P26	NOCTURNA, LA NUIT MAGIQUE	P34
ALEKAN LA LUMIERE	P26	NOT OUR DARKNESS	P34
ALEKAN LE MAGNIFIQUE	P26	NOTES SUR LES LUMIERES	P34
BROADWAY BY LIGHT	P27	LES NUITS BLANCHES	P34
CHECKPOINT CHARLIE	P27	PADRE NUESTRO	P35
CHUNGKING EXPRESS	P27	PARIS BLACK NIGHT	P35
COLLATERAL	P27	PEINTURE DE NUIT	P35
THE DARK KNIGHT	P28	LA PHILHARMONIE DE LUXEMBOURG	P35
DELTA	P28	PIGALLE, NUIT ET JOUR	P36
ECLAIRER LA NUIT	P28	POUR LA NUIT	P36
L'ENFER DE RODIN	P28	PTU	P36
ESCALADE	P29	QUAND PARIS DORT... LES NOCTAMBULES	P36
LA FACE OBSCURE DE LA LUMIERE	P29	QUAND PARIS DORT... LES TRAVAILLEURS DE LA NUIT	P37
FALAFEL	P29	RENAISSANCE	P37
FLOATING DUST, LE BRUIT DES POUSSIERES	P29	LES ROIS DE LA NUIT	P37
LES FORBANS DE LA NUIT	P30	LA ROUTINE	P37
FROZEN DAYS	P30	LA RUE	P38
GIORNALIERO DI CITTA' E PASSANTI	P30	RUE BRETEUIL	P38
HENRI ALEKAN DES LUMIERES ET DES HOMMES	P30	RUINAS	P38
HISTOIRE DE LA NUIT	P31	SILBERHÖHE	P38
INSOMNIAC CITY	P31	LE SONGE EST DE RIGUEUR	P39
JAMES TURRELL PASSAGEWAYS	P31	SOUND OF MICROCLIMATES	P39
KEMPISKI	P31	THE SPIRIT	P39
KING OF NEW YORK	P32	SUB	P39
LAST DAYS BEFORE THE FLOOD	P32	LA TETE DANS LES ETOILES	P40
LA LUMIERE, L'OMBRE ET LE REFLET.		UNA NOTTE	P40
PEINDRE AVEC LA LUMIERE	P32	VENDREDI SOIR	P40
LES LUMIERES DE TA VILLE	P32	LA VILLE FOLLE	P40
LES LUMIERES DU FAUBOURG	P33	THE YARDS	P41
LUORA	P33		

REMERCIEMENTS

L'édition 2009 du festival Image de ville ne pourrait exister sans le soutien actif de

Maryse Joissains Masini, président de la Communauté du Pays d'Aix, député-maire d'Aix-en-Provence, **Jean Bonfillon**, vice-président de la Communauté du Pays d'Aix délégué à la politique et aux équipements culturels, **Patricia Larnaudie**, adjoint au maire d'Aix-en-Provence délégué à la culture et à la Cité du Livre, **Alain Hayot**, vice-président du Conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur, **Fleur Skrivan**, présidente de la commission culture du Conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur, **François Brouat**, directeur de la Direction Régionale des affaires culturelles, **François de Mazières**, président de la Cité de l'Architecture et du Patrimoine, **Frédéric Vigouroux**, président du Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement des Bouches-du-Rhône

L'équipe d'Image de ville remercie sincèrement

Francis Ampe, Euroméditerranée, **Hervé Aubron**, enseignant et critique de cinéma, **Jeanine Bellante**, directrice de l'habitat et de la politique de la ville de la CPA, **Olivier Braux**, directeur IUT Gestion urbaine, **Jean Chenu**, CinéMazarin, **Michel Chiappero**, Institut d'Urbanisme et d'Aménagement Régional, **François Coste**, directeur de la communication de la mairie d'Aix-en-Provence, **Michèle Couetmeur**, responsable Culture de la mairie d'Aix-en-Provence, **Julie Danilo**, Maison de l'architecture et de la Ville à Marseille, **Emmanuelle David**, Les Éclairagistes associés, **Claude de Peretti**, association librairies du sud, **Louis Decque**, enseignant à l'École Supérieure d'Art de Toulon, **Thierry Delafontaine**, directeur de la communication de la CPA, **Sylvie Denante**, chargée de mission patrimoine DRAC PACA, **Jérôme Dubois**, directeur de l'IUAR, **Sandrine Dujardin**, directrice du CAUE13, **Bruno Ely**, conservateur du Musée Granet, **Jean-Pierre Enaut**, CAUE13, **Jean-Michel Fרון**, critique de cinéma, **Rémi Guinard**, Cité de l'Architecture et du Patrimoine, **Jean-Claude Lacroix**, directeur de la communication de la Cité de l'Architecture et du Patrimoine, **Elizabeth Henry**, DAPA - Ministère de la Culture et de la Communication, **Cécilia Hurstel**, développement - atelier Yann Kersalé, **Jean Iborra**, responsable programmation Musée Granet, **Thierry Jousse**, cinéaste et critique de cinéma, **Jean-Claude Lacroix**, Librairie Vents du sud, **Charlotte Le Bos-Schneegans**, chargée de mission cinéma et audiovisuel Région PACA, **Anne Marie Le Guevel**, directrice de la Cité de l'architecture et du patrimoine, **Alain Lebigot**, IUAR, **François Lejault**, vidéaste et enseignant à l'École Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence, **Luc Lhostis**, directeur collectivités territoriales méditerranée EDF, **Jean-Luc Lioult**, maître de conférences au département cinéma de l'Université Aix-Marseille 1, **Bernard Magnan**, département culture et Education de la mairie d'Aix-en-Provence, **Geneviève Mangion**, École d'architecture Marseille - Luminy, **Juliana Montfort**, historienne de l'art, **Cyril Neyrat**, enseignant et critique de cinéma, **Pierre Paliard**, historien de l'art et enseignant à l'École Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence, **Christine Piqueras**, DAPA - Ministère de la Culture et de la Communication, **Denis Poulain**, directeur de la mission culture de la CPA, **Claude Prelorenzo**, sociologue, **Corinne Prévost**, directrice de la Cité du Livre, **Sabine Putorti**, directrice de l'Institut de l'Image, **Jean Paul Rayon**, architecte, **Jean-Pierre Rehm**, délégué général du FID Marseille, **Pierre-Emmanuel Reviron**, Seconde Nature, **Hélène Riblet**, conseillère architecture à la DRAC PACA, **Marielle Riche**, directrice de l'École d'architecture Marseille-Luminy, **Thierry Roche**, Cabinet du président de la Communauté du pays d'Aix, **Nicole Saïd**, directrice déléguée Ballet Preljocaj, **Gretta Schetting**, Agence régionale du Livre PACA, **Jean-Philippe Tessé**, rédacteur en chef adjoint des Cahiers du cinéma, **Nadège Tissier**, développement territorial EDF, **Véronique Traquandi**, chargée de mission arts visuels au Conseil général des Bouches-du-Rhône, le festival Tous courts.

L'équipe d'Image de ville

Jacob Reymond, président, **Bruno Jourdan**, délégué général, **Colette Delmas**, programmation Jeune public et relations publiques architecture / urbanisme, **Marielle Gros**, direction artistique des Journées du film sur l'environnement, **Luc Joulé**, direction artistique du festival Image de ville, **Stéfania Sandrone**, programmation, **Catherine Guillaud**, communication, **Jean-Luc Chaperon**, montage vidéo, **Marina Lesauvage**, assistante administration

et

Jade N'Guyen, accueil, **Xavier Claessens**, régie, **Luc Leclerc**, technique, **Christèle Huc**, création graphique et son conseil d'administration

Avec la collaboration efficace de

Émilie Allais, Institut de l'Image, **Sébastien Clerget**, responsable de la programmation à l'Institut de l'Image, **Virginie Domy**, programmation culturelle - Cité du Livre, **Michel Pellegrino**, régisseur général - Ballet Preljocaj, **Carole Redolfi**, secrétaire générale - Ballet Preljocaj, **Mathieu Vabre**, relations publiques - Seconde Nature, **Nathalie Zoccola**, logistique - Ballet Preljocaj

ARCHITECTURES

À VIVRE

NUMÉRO 51
MAISON
ENVIRONNEMENT
DESIGN

à vivre
NOUVELLE FORMULE!
MÉDAILLE DE LA MEILLEURE PUBLICATION PRO CASADIANE D'ARCHITECTURE

OPTIMISER L'ESPACE

PETITES SURFACES
LA CHASSE AUX MÈTRES CARRÉS

BÂTIR DURABLE
les habits neufs des maisons en paille

POUR L'HIVER
pôles + cheminées
économie et design

INNOVATIONS
la maison de demain
selon les architectes

TRANSFORMER
une ferme dans un
esprit contemporain

NOUVELLE ÉDITION NOVEMBRE 2009
M 95725 111 1 150 € 70

Actuellement en kiosque



Programme Énergie Efficace

en Provence Alpes Côte d'Azur

Parce que moins consommer, mieux consommer, nous concerne tous, le Groupe EDF lance le Programme " **Énergie Efficace** " en Provence Alpes Côte d'Azur. Un programme innovant et ambitieux visant à la fois à réduire la croissance de la demande d'électricité, diversifier les sources de production énergétique et favoriser une évolution des comportements individuels et collectifs.

Performance, innovation, exemplarité : trois valeurs à promouvoir et à partager. **Ensemble.**



Maîtriser la demande
d'énergie



Développer les énergies
renouvelables



Mobiliser nos compétences

PARTENAIRES

AVEC LE SOUTIEN DE



ET EN PARTENARIAT AVEC



location de matériel audiovisuel professionnel de ville
www.videoevents.fr

Visuel de couverture Christèle Huc / photo Emilie Essel
Le programme a été réalisé par l'agence Verso avec le concours de La Ville d'Aix



IMAGE DE VILLE
04 42 63 45 09
www.imagedeville.org - imagedeville@free.fr
Espace Forbin, 1 place John Rewald. 13100 Aix en Provence



CAT-MED : le Pays d'Aix imagine les métropoles méditerranéennes de demain

Aux côtés de ses dix partenaires européens - Valence, Athènes, Barcelone, Gênes, Málaga, Marseille, Rome, Séville, Thessalonique et Turin - la Communauté du Pays d'Aix a choisi le lieu-dit « les Michelons » à Venelles pour expérimenter un premier modèle de quartier durable méditerranéen.

Ce partenariat lancé en mai 2009 se poursuivra jusque fin 2011.

Objectif : Prévenir les risques naturels liés aux changements climatiques.

Comment ? En identifiant les solutions qui modifieront les stratégies et les comportements urbains.

